

## EL SANGRIENTO SUCESO DE AYER

### Fallecimiento del doctor Vidal.—Funerales y entierro.—Más detenciones.—Se reúne el Consejo de guerra para juzgar a los culpables



Momento en que fué curado uno de los asesinos. Su compañero en el asesinato, aparece sentado



Una interesante fotografía. En ella aparece, a la derecha, el doctor Vidal, vilmente asesinado ayer, y el organista de su parroquia Vicente Roser. Aparecen en la playa, uno de los peores favoritos del infortunado sacerdote, y fué hecha recientemente, bien ajeno el doctor Vidal del triste fin que le aguardaba



Salida de uno de los asesinos de la parroquia de San Juan y San Vicente, después de haber sido presentado a su víctima

Más de veinticuatro horas han pasado desde que tuvimos noticia del crimen de ayer, y todavía no hemos salido de nuestro asombro.

Cuando llegó a nosotros la noticia del sangriento atentado, negamos verosimilitud al hecho con una afirmación de no puede ser. Es casi imposible que hechos de tal naturaleza puedan realizarse en pleno día, en lugar céntrico y a unos cien metros escasos de nuestro primer centro universitario.

Hace años, hechos como el de ayer hubieran sido reputados como fantásticos. La maldad tenía un límite más pequeño, y únicamente a un loco se le podía imputar la realización de asesinatos y robos en pleno día y sin otra finalidad que la de apoderarse de unos billetes de Banco. Cuanto más, el hecho hubiera sido realizado por un solitario, un degenerado mental, un candidato al Manicomio, si no era ya desertor de una casa de orates.

Pero confabularse seis o más individuos para asesinar y robar en plena ciudad, es la triste herencia que nos dejaron las luchas socialistas, que desgraciadamente incutieron en la mente de una juventud anormal, el desprecio a la propia vida y que a los semejantes era un pequeño incidente, una pequeña barrera contra la propia vida, que nada importaba eliminar.

Nada vale la vida ajena; en nada se estima toda individualidad que no sea el propio yo. Si pudiera llamarse sistema filosófico a las conclusiones obtenidas por un cerebro anormal, podríamos decir que la concepción moderna es una concepción polar, cuyo centro o eje es el individuo que desprecia cuanto en su torno gira y elimina cuanto intenta impedir en su radio de acción.

El problema existe y continuará latente mientras no se establezca a par que la represión, una intensa campaña de propaganda de respeto a la vida.

No matarás; imprimase desde la juventud en la mente de todos el respeto a la vida. No matarás, porque el semejante es como tú, y tiene madre, y tiene esposa, y tiene hijos. No matarás, porque tu semejante es tu hermano. No matarás, porque al matar, quitas a tu patria un elemento de producción.

No matarás, porque no debes matar. Es inútil que hagamos protestas del atentado de ayer. Todos nuestros respetos para la memoria del virtuoso sacerdote don Juan Bautista Vidal Climent, y un tributo de admiración para el mismo, que en sus postreras horas solo tuvo la preocupación de perdonar y solicitar la perdón a los hombres.

Don Juan Bautista Vidal Climent fué un sacerdote; sirva de ejemplo

a los hombres la vida de un ministro de Dios.

### Fallecimiento de la víctima.—Llega el Arzobispo. Datos biográficos

Poco después de salir a la venta nuestro número de anoche llegó a Valencia el Prelado de la diócesis, doctor don Prudencio Melo, acompañado de su capellán de honor don Jesús Morán.

Había realizado felizmente el viaje de regreso desde Madrid en su automóvil, y en cuanto se enteró en el Palacio del escandaloso atraco de que había sido víctima el párroco de San Juan y San Vicente, señor Vidal, sin quitarse el polvo del camino y acompañado de los señores Vicario general y provisor, marchó en el mismo automóvil al domicilio del respetable herido, al que prodigó palabras de paternal consuelo.

A las diez y media de la noche falleció santamente, como había sido su vida, el virtuoso sacerdote don Juan B. Vidal Climent, víctima del salvaje atentado de ayer.

En los últimos momentos asistían al paciente, además de la familia, los doctores López Trigo, Otero, Darás y Fez; el señor Obispo electo de Gerona doctor don José Vila, el arcipreste de Alcoy don Juan Bautista Escrivá, quien se puso en camino en cuanto supo telegráficamente lo ocurrido; don Emilio Picornell, hermano de colegio y paisano del señor Vidal; los señores del clero parroquial y varios amigos íntimos.

También llegó en el correo de la noche de Alcoy, procedente de Játiva, su hermana sor Milagro, religiosa del Colegio de Dominicas de dicha ciudad, acompañada de la Madre Superiora.

La muerte del señor Vidal Climent, aunque era esperada de un momento a otro, dada la gravedad de las lesiones que le causaron los atacadores, no por eso ha sido menos sentida.

Era el difunto un sacerdote lleno de saber y virtudes, verdadero apóstol de la fe y uno de los miembros más activos e inteligentes del Montepío del Clero Valenciano.

En calidad de tal mereció la confianza del clero de la archidiócesis, que le eligió para el cargo en cuyo desempeño fué mortalmente herido.

Nació el señor Vidal Climent en Villanueva de Castellón, el año 1887. Cursó con aprovechamiento la carrera eclesiástica en el Colegio Mayor de la Presentación, como colegial de beca.

Se ordenó de presbítero el año 1897, y fué nombrado coadjutor de Játiva, y al poco tiempo fué cura párroco de Beniarés.

En esta parroquia se revelaron es-

pléndidamente sus dotes de virtud, de prudencia, de celo, verdaderamente extraordinarios; ya hace años que el señor Vidal dejó aquella parroquia, y a pesar de ello vive su recuerdo en todos con tal cariño y fuerza, que su conducta y proceder sirven de norma y estímulo permanente.

El eminentísimo Cardenal Guisasaola, condecorador de su actuación y virtudes, le nombró cura párroco de la ciudad de Sagunto, y en el último concurso de curatos, fueron las condiciones eminentes del malogrado párroco las que le trajeron a la parroquia de San Juan y San Vicente.

Y aquí ya conoce la distinguida feligresía, cuáles eran las condiciones de su párroco, que en paz descansase.

### El cochero Antonio Murillo no dice

Esta mañana nos hemos personado en la casa número 18 de la calle de Recaredo, domicilio del cochero que guiaba la berlina al ocurrir el criminal atentado.

Al penetrar en el portal vemos en el patio un coche a punto de ser encajado el caballo.

En el fondo del portal, a mano de recha, existe una vivienda, en la que hay varios hombres comentado el triste suceso de ayer.

Preguntamos por el cochero, y uno de los presentes, que se encuentra sentado, nos contesta:

—Servidor. ¿Qué deseaban?

—Entrado de nuestro propósito, con afabilidad se dispone a satisfacer nuestros deseos.

—¿...?

—Si señor. Antonio Murillo, de 66 años, viudo, y vivo aquí con mi hija María, su esposa Prudencio Albert, Juan y una nietecita, hija de ambos, de tres años y medio de edad.

—¿...?

—Poseo dos coches: un milord y la berlina de la tragedia de ayer, con sus caballos.

—¿...?

—Mi costumbre es instalarme de punto en la plaza de Canalejas, donde, como ustedes no ignoran, existe una parada de coches.

—¿...?

—Como fué el elegirme el párroco asesinado? Yo lo explicaré.

Tantos cuantos nos colocamos allí: comenciamos a don Juan Bautista Vidal, pues este señor tenía la costumbre de venir allí, eligiendo al cochero que se encontraba al final del correspondiente turno.

—¿...?

—Desde el punto nos dirigimos al Banco de España, acompañándole al señor Vidal un señor ya de edad avanzada. Descendieron del establecimiento bancario y subió en el coche primero el acompañante del habilitado asesinado, que llevaba un saquito con dinero, siguiéndole el señor Vidal con el milord.

Una vez me dieron orden de marchar, me encaminé por las calles de Virtudes, Ballesteros, Poeta Querol, plaza de Mirasol; de aquí íbamos por la calle de María de Molina, plaza de Canalejas, atravesando la calle de la Paz, a la del Ave María. Mar, Avellanar al Palacio Arzobispal. Pero, como el hombre propone y Dios dispone, en la plaza de San Andrés se presentaron tres individuos, dos que se cogieron a las bridas del caballo, y otro, alto, que me apuntó

con su pistola—hay que advertir que todos llevaban su arma de fuego.—amenazándome, al propio tiempo que me decía: —Si se atrevera le levantaré la tapa de los sesos.

El cochero Antonio Murillo, después de un breve descanso, continúa: —Al mismo tiempo que me apuntaba dicho sujeto y los otros dos su jetaban la caballería, oí varias detonaciones, y al mirar para ver lo que ocurría, percibí voces de auxilio, y que el vehículo se balanceaba, pretendiendo poner en marcha al caballo, cosa que no pude conseguir por repirme la amenaza del individuo en cuestión.

No teniendo otro remedio que estar quieto, me hice el ánimo, pero entre los tiros que sonaron, que fueron de cinco a seis, noté un golpe en la cadera, al propio tiempo, que el que me había apuntado antes decía: —Duro con él! El golpe recibido me produjo la misma sensación de un hierro candente. Sin saber qué partido tomar, unos vecinos de la barriada donde se cometió el hecho cogieron las bridas del animal, y con un poco de ánimo nos dirigimos en la berlina al dispensario de la Glorietta, donde fué asistido el señor Vidal Climent y después yo.

Al terminar la cura—dice Murillo—le pregunté al médico si me había extraído el proyectil, contestándome el interpelado que lo ignoraba. Según me han dicho después, creen que lo tengo todavía. Veremos la operación o reconocimiento de si qué pasa.

—¿...?

—¿Animo? Es lo único que no me falta, y créame, que si por casualidad llevo una pistola en aquel instante, al huir los autores del atraco con el malefín, quizá hubiera hecho carne, en lugar de gritar y de decirles ladrones.

Después de desearte una rápida mejoría al lesionado, salimos de la honrada morada del cochero Antonio Murillo, convencidos de que rodeado el modesto industrial víctima de este suceso de sus queridos hijos y adorable nietecita, conseguirá el resquecimiento total.

Orden general del día 2 de octubre de 1925 en Valencia

Con motivo del atraco de que fué víctima un señor sacerdote, habilitado de culto y ciego de la diócesis, en el día de ayer, el cabo del terper regimiento de Intendencia, Antonio Cutillas Fernández, ha dado prueba de verdadero valor y altruismo, por siguiendo a dos de los malhechores durante largo trayecto, con gran exposición de su vida, y logrando detenerlos en unión del guardia civil de la comandancia de esta provincia, Jaime Calpe Martín, quien oportunamente les cortó el paso, y también con riesgo de su persona, ayudó a desarmarlos.

Además son dignos de elogio los soldados de cuota de Mallorca, Ramón Sanjuán y Vicente Celdrés, por haber recogido un malefín que aquéllos abandonaron en su huida, conteniendo 12.744 pesetas, entregándolo a su cuartel.

Información gráfica de nuestro redactor fotógrafo señor Bordás

Al hacer público acto tan honroso para los citados individuos, que a la vez realzan el prestigio del Ejército, el excelentísimo señor Capitán general de la región les felicita elusivamente, en especial al cabo Cutillas, a quien por su acción peligrosa y desinteresada, se debe en primer término la captura de los criminales, gratificándole con 200 pesetas y concediéndole un mes de permiso, a fin de que sirva de estímulo y ejemplaridad.

Lo que de orden de su excelencia se hace saber en la general de este día, para conocimiento y satisfacción de todos.—El general jefe de Estado Mayor, Juan Díaz Carvia.

La capilla ardiente

El cadáver del malogrado párroco señor Vidal Climent, vestido con los ornamentos sacerdotales de color negro y colocado en una severa caja de terciopelo del mismo color, ha sido depositado en el salón rectoral de la abadía de la parroquia, donde le han velado individuos de la familia y colegiales del Mayor de la Presentación, al que perteneció el finado.

Numerosísimas personalidades de la feligresía y de fuera de ella y gran gentío, perteneciente a todas las clases sociales, han desfilaro ante los restos mortales del virtuoso sacerdote, orando por el eterno descanso de su alma.

Exequias

Las simpatías de que el virtuoso sacerdote, víctima del atentado de ayer, gozaba y la indignación que el brutal atentado ha causado en todas las clases sociales de Valencia, han determinado una superabundancia de concurrencia a las exequias solemnes que se han celebrado esta mañana en la iglesia de San Juan y San Vicente.

En el centro de la nave ha sido colocado un grandioso túmulo, cubierto con paño negro, franjeado de oro y rodeado de numerosos blandones.

Los bancos de los invitados hallábase repletos de público, haciendo acto de presencia representantes de entidades y corporaciones, y notándose la asistencia de numerosas señoras.

En la misa de *corpore insepulto* ha oficiado el muy ilustre señor doctor Vila, Obispo electo de Gerona, asistido de los beneficiados de San Valero don Juan Tamarit y don José Capllure, como diáconos, y con asistencia de todo el clero de la mencionada parroquia y el de la de San Juan y San Vicente, actuando como maestro de ceremonias el doctor Escrivá, cura arcipreste de la iglesia de Santa María, de Alcoy.

El responso ha sido entonado por el Arzobispo doctor Melo, asistido de los capitulares doctores Montañana, Olmos Cana y el prefecto de ceremonias doctor Cabanes.

En el presbítero, además del Vicario general, secretario de cámara, autoridades locales, representaciones del clero de todas las parroquias y el Cabildo Catedral en pleno.

Cerca de la una de la tarde ha terminado la ceremonia religiosa, traslándose los concurrentes a la casa mortuoria para asistir a la conducción del cadáver a la última morada.

### El entierro

Ha sido una imponente manifestación de duelo, en el que han figurado representaciones de todas las clases sociales, clero de toda Valencia, comisiones de los cuerpos de la guardia nacional, representaciones de varios pueblos, el Ayuntamiento de Sagunto, donde el finado estuvo de párroco, y gran número de señoras.

El desfile ha durado más de una hora.

Abrieron marcha los niños de los Asilos de Valencia seguidos de los cleros parroquiales de San Valero y San Juan y San Vicente con cruz alzada, y el coche fúnebre con el féretro encerrado en soberbio cofre.

Rodeábanlo los colegiales de la Presentación, sosteniendo las cintas, y detrás iba la presidencia, ocupando el puesto de honor el Arzobispo de Valencia doctor Melo, que llevaba a su derecha al Capitán general señor Fontán, Alcalde señor Oliag, Rector de la Universidad don Rafael Pastor y el auditor señor Burgos, en representación del comandante de Marina.

A la izquierda del Prelado iban el general Gobernador señor García Trejo, el presidente de la Diputación señor Carrau, Delegado de Hacienda señor Vázquez, fiscal de su majestad don Ramón Ferrer, ayudante del Gobernador comandante don Enrique Nehot y los hermanos del finado don José y don Ricard Vidal Climent.

De la calle de Isabel la Católica se ha dirigido el cortejo fúnebre por la calle de Colón, Játiva a la puerta de San Agustín, donde se ha despedido el duelo.

Los tranvías han interrumpido su circulación por la cantidad de público que se ha congregado en dichas vías para presenciar el paso del triste cortejo.

En San Agustín el señor Arzobispo ha rezado el responso, e inmediatamente ha sido conducido el cadáver al Cementerio general, acompañándole sus hermanos y algunos amigos.

Reconocimiento

Nos aseguran que uno de los detenidos anoche ha sido reconocido por dos testigos presenciales del suceso en los calabozos del Gobierno civil.

La labor del juzgado militar

Durante la noche última ha trabajado intensamente el juzgado militar, compuesto, como hemos dicho, por el juez señor Salas, fiscal jurisdiccional señor Molero y secretario don Francisco Soriano González.

Las diligencias sumariales se han llevado rápidamente, y todo terminado, esta mañana el juez y fiscal se han personado en el despacho del Ca-

pitán general, donde estaba el auditor coronel don Salvador García y R. de Aumente, haciéndole entrega de la causa y elevándola a plenario.

Consejo de guerra

Terminada esta diligencia, se ha dispuesto que el ayudante de la mayoría de plaza marchase a la Cárcel Modelo con objeto de indicar al director del establecimiento la colocación de mesas y todo aquello necesario para la celebración del Consejo de guerra, que se ha señalado para esta tarde a las cinco, en el repetido establecimiento.

Se ha notificado a los procesados tienen facultad para nombrar un defensor para ambos.

Forman el tribunal

Los designados por la plaza para formar el tribunal son los señores siguientes:

Presidente, teniente coronel del regimiento de Mallorca don Antonio Colomer.

Vocales: Vocal ponente, don Joaquín Reig, del cuerpo Jurídico; don Antonio Belando, capitán de Caballería; don Benito Infesta, capitán del 6.º ligero de Artillería; don Luis Alfonso, capitán del 5.º de Zapadores; don Alfonso Pons, capitán del 6.º ligero de Artillería; don Antonio Meseguer, capitán del 6.º ligero de Artillería.

Suplentes: Capitán don Ramón Osset, de Infantería, y don José Bas, del 5.º de Zapadores.

Tanto el auditor, como el fiscal señor Sastre Olamendi, han coadyuvado a los trabajos, dictando disposiciones y cumplimentando con toda rapidez los mandatos que la ley impone.

Cura del guardia civil

En el mismo despacho del juez que ha estado actuando en el despacho del general de Estado Mayor señor Díaz Carvia, ha sido curado por el médico militar señor Cogollos, de las lesiones sufridas en la mano, derecha, el guardia civil Jaime Calpe, uno de los aprehensores de los autores del hecho.

Varias noticias

No hemos podido confirmar el rumor de la detención de dos individuos que se dice aparecen complicados en el asunto.

Ello no será difícil y quizás la autoridad sigue una pista, que permita poner en claro con estas detenciones quienes fueron los autores de un hecho criminalísimo, ocurrido el mes de agosto último, del que resultó víctima el dueño de una casa de dormir.

Los trámites

Una vez dado término el Consejo de guerra, si el fallo es condenatorio, se eleva a la aprobación del Capitán general, y mostrándose conforme se procederá con toda rapidez a



Momento de salir de la casa de Socorro los dos asesinos. Uno llevado en brazos de los enfermeros y el otro derecho detrás



El cabo de Intendencia Cutillas y el guardia civil Calpe, que realizaron las detenciones

# FEPROXILCERA

(Antiséptico bactericida)

Es la receta de todos los médicos al diagnosticar o tan solo sospechar una FIEBRE TIFOIDEA o cualquier FIEBRE INFECCIOSA GASTRO INTESTINAL.  
VENTA FARMACIAS LABORATORIO VICO BARCELONA

complementar la sentencia que recaiga.  
El acto será público  
Como dispone la ley, el acto será público, y se han dispuesto en la sala donde se celebra el Consejo mesas para los periodistas que han de informar del Consejo de guerra.

## AL CERRAR

### Comienza el Consejo sumarísimo

La sala en donde se celebra el Consejo de guerra, es la de audiencia. Sobre un banco aparecen las ropas que vestía el infortunado sacerdote. Asiste al acto el Gobernador civil señor García Trejo.  
A los procesados los defiende el capitán del sexto de Artillería, señor Berdonces, elegido por ellos.

## La apertura de curso en la Universidad Pontificia

Se ha celebrado esta mañana en la capilla del Seminario Conciliar, suprimiendo la sesión solemne en el salón de actos en señal de duelo por el triste suceso de la muerte del señor cura párroco de San Juan y San Vicente doctor don Juan Bautista Vidal Climeat.

A las diez y media menos minutos ha llegado al Seminario el señor Arzobispo, que, como en otro lugar decimos, regresó anoche de Madrid, y ha sido recibido por el Rector, señor David y claustro de profesores.

Después de recibir el saludo de los invitados, reunidos en el salón Rectoral, al que ha correspondido afectuosamente el doctor Melo, se ha organizado la comitiva, trasladándose a la capilla, donde el Prelado ha ocupado su trono en el lado derecho del altar, acompañado de los canónicos señores Cabanes y Pérez.

En los sitialos de honor colocados frente al trono, se han sentado el Gobernador civil-militar señor García Trejo, y el catedrático de esta Facultad de Derecho, señor Cabrera, que ostentaba la representación del Rector, y los puestos preferentes en la nave han sido ocupados por los catedráticos señores Riba y Cabrera, concejal señor Blanch, en representación del Alcalde; diputado provincial señor Meléndez, en la del presidente de la Diputación; comisionados de los cuerpos de la guardia, presidente del Conservatorio, representantes de los Colegios del Patriarca, Santo Tomás, Escuelas Pías y otros; del Cabildo, curas párrocos, órdenes religiosas, catedráticos de la Universidad Pontificia, etc., etc.

El resto de la capilla estaba llenísimo de colegiales y alumnos de la carrera eclesiástica.  
El Rector del Seminario, doctor David, ha celebrado la misa, asistido de dos colegiales, actuando de maestro de ceremonias, el señor Prat, y la "Schola Cantorum" del Seminario ha cantado hermosas composiciones de los grandes maestros.

Terminada la misa, se ha entonado el himno "Veni Creator", y los profesores todos de la Universidad Pontificia, han prestado el juramento que proviene el Código canónico contra los errores del modernismo.

Seguidamente, el secretario de la Universidad Pontificia, señor Santarufina Montal, ha leído la lista de los alumnos de la misma que han sido premiados en el pasado curso, y cuyo número asciende a 156, y el señor Arzobispo, puesto de pie, ha declarado abierto el curso de 1925-26, con lo que ha terminado el acto.

Durante la lectura de la lista de alumnos premiados, dos catedráticos han repartido a los invitados ejemplares impresos del discurso que debía haberse leído en el salón de actos y en el que el señor Colan ha sido el más elocuente de los defensores de la lengua latina.  
Es un hermosísimo trabajo en latín, que trata de la poesía sagrada latina y de los "Himnos litúrgicos de la Iglesia Valenciana", y en el que se anteponen de relieve su gran cultura literaria y sus profundos conocimientos de la lengua latina.  
Cuantos han leído el erudito discurso del señor Hijarrubia Lodares, le han prodigado justos elogios.

DOCTORA  
MERCEDES PLANAS HERRERO  
Enfermedades de la mujer y de los niños - Asistencia a partos  
CONSULTA DE 10 A 1  
Plaza de la Encarnación, n.º 3

## Internacional

### Von Hoesch y M. Briand

El ministro de Negocios Extranjeros de Francia ha recibido en su despacho al embajador de Alemania en París von Hoesch, el cual iba a visitarle con objeto de confirmar la gestión que hubo de hacer el sábado último, en el Palacio de la Presidencia, en ausencia de Mr. Briand.

Von Hoesch ha renovado la aceptación por el Gabinete del Reich de la invitación a hacerse representar en la Conferencia de ministros de Negocios Extranjeros para la conclusión de un pacto de garantía mutua. El Gobierno alemán acepta igualmente la fecha del 5 del corriente para la apertura de la Conferencia y la elección de la ciudad de Lucerna, y será representado por el canciller Luther y el ministro de Negocios Extranjeros señor Stresemann.

Como la hicieran el sábado último, en Londres y en Bruselas, los representantes alemanes, von Hoesch señaló la situación delicada del Gabinete de Berlín frente de la opinión pública y singularmente de los nacionalistas. Luego insistió sobre el hecho de que las negociaciones de Lucerna habrían de verse muy facilitadas si los aliados concedían al Gobierno alemán ciertas satisfacciones y tomaban algunas medidas, por ejemplo, la evacuación de la zona de Colonia, el aligeramiento del régimen de ocupación, el alivio del control militar...

Finalmente, hizo alusión al renovamiento, puramente platónico, por otra parte, de la protesta formulada en 1924 por el canciller Marx contra la culpabilidad y la responsabilidad exclusiva de Alemania en la guerra.

Estas observaciones, presentadas en el curso de un examen del programa de la conferencia y a propósito de las cuales ningún acuerdo ha recaído, no tienen carácter alguno de condiciones previas. Asimismo, en la presidencia del Consejo de ministros de Francia aparecía la nota siguiente:

"El Gobierno francés no ha recibido ninguna proposición de aplazamiento de la conferencia que ha de reunirse el 5 del corriente. Debe, pues, considerarse en París, desprovista de fundamento, la injerencia de la prensa alemana."

Por exceso de original dejamos para mañana la publicación de la página de MODAS

## La fiesta de los obreros ferroviarios



Con un lleno completo celebróse anoche en el teatro de Apolo la función benéfica organizada por la Asociación General de Empleados y Obreros de los Ferrocarriles de España con motivo de la colocación de la primera piedra de su casa social en Valencia.  
El teatro ofrecía un aspecto brillantísimo, viéndose en las localidades y palcos distinguido concurso y hermosas señoritas, que con su presencia dieron gran realce a la fiesta y demostraron una vez más la viva simpatía que el público valenciano siente por esa clase trabajadora, todo abnegación y laboriosidad.  
Más que una fiesta teatral fue la función de anoche un cariñoso homenaje al personal ferroviario, al que se hubiera adherido Valencia entera si el local de Apolo fuera capaz para dar cabida a todas las familias que no pudieron sumarse al acto por falta de entradas.  
Comenzó el programa con la bonita comedia de Muñoz Seca "El ardid", admirablemente interpretada por las señoritas García, Priego, Gaborino, señora Martí y los señores Méndez Castro, Guillén, Baeza, Priego y Ramírez.  
Todos sin excepción rayaron a gran altura, especialmente el elemento femenino, que puso a contribución todo su talento y gracia personal para conseguir el éxito grandioso que coronó su meritísima labor.

A continuación Elvira Casanova, una figurina gentil y graciosa, de voz suave y bien timbrada, cantó con arte exquisito y escuela depurada varias romanzas, acompañada por el profesor don Miguel Ortells, aplaudiendo el público las bellezas de canto de la señorita Casanova, quien demostró ser una típica de gran valía y de excelentes condiciones para el arte escénico.  
Manoña Marco, en sus creaciones bellas, estuvo inimitable, y finalmente la aplaudida cancionista Zareda nos dio a conocer todo el repertorio de aires andaluzes magnificados por la dulzura de su bonita voz y por la excelencia de sus grandes facultades artísticas, acompañada de toda la simpatía de ser rondera persona y de la influencia de sus ojos negros.  
Zareda triunfó en toda la línea, y el público ovacionó su arte eminentemente y sus múltiples atractivos.  
Cerró la velada el aporoso "Nuestra Madre", muy bien tratada por la señora Martí, los señores Méndez y Castro y la monísima niña Benedito, angelical criatura, que hizo las delicias del público. La bandera de la Asociación presidió el acto, cubriendo la concha.

## En la Casa de la Ciudad

Se interesa la presentación ante la sección séptima de Quintas de esta capital del mozo número 81 del reemplazo de 1922 Blas Torrejón Belarte, para comunicarle un acuerdo de la Junta de Casación.

Igualmente se interesa la presentación en el negociado central de Quintas de esta capital del mozo del reemplazo de 1921 José Quiroga Peris, por la sección séptima, y José María Martínez, del alistamiento de Jumilla, para comunicarle un acuerdo que les interesa.

## PELLETS

El tratamiento de los PELLETS del Dr. Mackenzky es el más seguro, el más rápido y el menos molesto para curar el resfriado de cabeza o catarro nasal. Tomando PELLETS a los primeros síntomas, siempre curan el resfriado en 24 horas, sin necesidad de hacer cama. Caja, pesetas 2.

## NOTICIAS

Anoche, a las ocho, cayó una ligera lluvia, que humedeció el piso de las calles, y hoy hemos tenido una mañana nubosa, despejándose el cielo, en parte, a la una de la tarde.

A esta hora, la temperatura media era de 28°, soplando brisa encalmada del Nordeste y siendo la humedad relativa de 77%.

La presión barométrica se mantiene a 764 milímetros.

Estado atmosférico general a las siete de la mañana. Radiogramas recibidos en la Universidad de Valencia.

Alrededor de las Baleares, se encuentran hoy las presiones débiles. Mahón (760 milímetros), que han producido lluvias en aquellos parajes y lluvia inapreciable en nuestro litoral. Las altas presiones se hallan al Norte de la península Ibérica (769 milímetros).

En España la temperatura máxima de ayer fue de 28°, en Córdoba, y la mínima de hoy, 4 en Teruel.

Las extremas regionales han sido: Alicante, 22 y 18°; Castellón, 22 y 15°; Valencia, 21 y 16°; Cuenca, 19 y 5°; Teruel, 19 y 4°.

Tempo probable: Tendencia a lluvias.

Los maestros jubilados y pensionistas podrán retirar los haberes últimamente devengados, en el domicilio del habilitado, hasta el día 15 del actual mes, de diez a una, previa presentación de la cédula personal del corriente año.

De regreso de su anual viaje de estudios por el extranjero, se han hecho cargo nuevamente de su Instituto de Radiología, los doctores J. y V. García Donato.

Ha regresado de París, de su acostumbrado viaje de estudio de modas e investigación de nuevos métodos técnicos, doña Enriqueta Vigo, dueña de la peluquería de señoras de la plaza de la Reina, número 2, entre-suelo.

Laxantes, antibiliosos y purgantes son las PILDORAS de ARABIA; no irritan. Farmacia de Santa Catalina, viuda de Costas.

En la Sociedad coral "El Micalet" ha quedado inaugurado el curso de las clases de Música que sostiene esta Sociedad, cuyo profesorado es el siguiente: clase de solfeo, don Enrique Ortí; de piano, don Vicente Solanich; de violín, don Salvador Gómez, y de instrumentos de cuerda, don José María Nacher. Continúa abierta la matrícula.

PIKMENTINE. Tinte para el cabello. Belleza, naturalidad, duración mínima, seis meses. Venta en farmacias y droguerías. Al por mayor, Cuarte, 51, laboratorio.

Traspaso  
De magnífico piso principal, con amuebladura, propio para almacén de quincaillería, papetería, tejidos, etc., etc. Razón: Samaniego, 11.

## TEATRO PRINCIPAL

Compañía de zarzuela y opereta española de Federico Caballé  
Primer actor y director: PEDRO SEGURA  
Maestros directores y concertadores: Manuel Civera y Gerardo Tomás

## LOS GAVILANES

GRANDIOSO EXITO DE ESTA COMPAÑIA  
Mañana sábado, a las diez noche, EN SEVILLA ESTÁ EL AMOR y EL PÁJARO AZUL.

## EDEN - BARCAS, 7

A las cuatro tarde - SESIONES DE VARIETES - A las diez noche  
Grandes éxitos: GLORIA CASTRO, Matilde SANCHEZ, CONCHITA TRIANA  
Ruidosos éxitos: MATILDE BROT, LOLITA BUENDIA, ZAREDA y otras

## MONA MY

Hoy, debut de la bellísima estrella, predilecta del público valenciano,  
Día 7: HERMINIA BALDÓ  
(Por primera vez en Valencia)

## La Vallessa de Mandor

Vinos finos de mesa del  
Excmo. señor conde de Montornés  
Depósito para CASA NAVARRO ZEA  
la venta: 13, PASCUAL Y GENIS, 13  
Teléfono 1.078 Servicio a domicilio

## Noticias de teatros

HOY DEBUT  
Como tenemos anunciado, esta noche, a las diez, se celebrará la inauguración de la temporada lírica de la notable compañía de Luis Calvo.  
La obra "Los Gavilanes", será interpretada por Emilia Iglesias, Trini Avellí, María Hernández, Rosa Vivas, Pablo Gorgé, Emilio Vendrell, Manolo Fernández, José Acquaviva, Juan Barajas y Asensio Rodríguez, etcétera, etc. Director de orquesta, Enrique Estela.  
En honor al público de Valencia, el tenor Emilio Vendrell dará un concierto acompañado al piano por el maestro Ramón Gorgé, interpretando las siguientes canciones: "Marrón" (Sogno) de Massenet; "Ay, ay, ay" y "Muñequita", del compositor Longás.

## SOLAR

en la playa de la Malvarrosa, se vende. Razón: Juan Quer, Salvador, 31, segundo.

## Teatro Ruzafa

Hoy, a las 9'45 noche  
ESTRENO  
Encarna, la Misterio  
Con asistencia de los autores

## OLYMPIA

Salón más concurrido de Valencia  
PROGRAMA PARA HOY  
Sesión 5 tarde y 9'30 noche  
Función catastrófica  
Cómica en dos partes  
Actualidades Universal  
EXITO

## Teatro Ruzafa

Hoy, a las 9'45 noche  
ESTRENO  
Encarna, la Misterio  
Con asistencia de los autores

## LIRICO

Hoy, a las cinco tarde y 9'15 noche.  
Noticiero FOX núm. 33  
LOS CUATRO RIVALES  
Preciosa comedia en cinco partes  
EXITO:  
La reina Carolina  
(La princesa de tristes destinos)  
DOS JORNADAS, COMPLETA  
1.ª jornada: Amor de príncipe. 2.ª jornada: El proceso de una reina. Gran espectáculo. Fastuosa presentación. Intrépidamente intrigas.  
EL NOVELISTA  
Desternillante cómica, Fox, dos actos

## Teatro Ruzafa

Hoy, a las 9'45, noche  
ESTRENO  
Encarna, la Misterio  
Con asistencia de los autores

## Gran Teatro

Lunes 5 de octubre  
Fecha memorable!  
Para asistir al grandioso estreno de la monumental superproducción  
Luis Calvo  
Encarna, la Misterio  
Con asistencia de los autores

## LOS DOS PILLETES

(Fanfán y Claudinet)  
La obra que ha conmovido a toda una generación. Moderna adaptación cinematográfica de la obra del mismo título. La película más sentimental de cuantas se han presentado.

## OLYMPIA

Salón más concurrido de Valencia  
PROGRAMA PARA HOY  
Sesión 5 tarde y 9'30 noche  
Función catastrófica  
Cómica en dos partes  
Actualidades Universal  
EXITO

## Revelación

Gran producción, magistralmente interpretada por la famosa estrella VIOLA DANA  
GRAN EXITO  
EL MUDO ACUSADOR  
Original comedia, por Eleanor Boorman.  
TOMASIN en las CARRERAS  
Cómica en dos partes, por Larry Semon.  
NOTA.—Abierta la contaduría para la sesión numerada del domingo.

## Gran Teatro

Perfumado por la casa Robillard. Exquisitas composiciones por el INCOMPARABLE quinteto GAL-LART

## Las hijas de Elena

MADRES: El mejor observo a vuestros hijos os haceréis admirar las diablas hazañas de la dramática pero catupada ESTRELLA Baby Peggi  
Dos horas inolvidables  
Un film que regocija a grandes y chicos.  
PROGRAMA.—Un valiente caballero, dos jornadas.—Revista Gaumont, curiosidades del mundo entero.—Las hijas de Elena, cinco actos.—Por los bellos ojos de Mary, cuatro actos.

## Teatro Ruzafa

HOY, A LAS 9'45 DE LA NOCHE  
1.º El barbero de Sevilla  
2.º ESTRENO del sainete en dos actos

## ENCARNA, LA MISTERIO

Con asistencia de los autores  
Entrenado en el teatro Apolo de Madrid con grandioso éxito.

## LOSGAVILANES

Emilia IGLESIAS  
Trini Avellí  
María Hernández  
Rosa Vivas

## APOLO

Hoy viernes, a las 10 noche: DEBUT de la gran compañía lírica de LUIS CALVO  
Encarna, la Misterio  
Con asistencia de los autores

## MODERNO

Perfumado con ROSAS, por la Perfumaria 113  
PEPE ALBA y IRENE BARROSO  
A las 6 tarde: Els Viveros, Sane valenciana y Els tres novios de Teruel.  
A las 9'45: Els tres novios de Teruel. El señor Colan ha un negoci redó, Sane valenciana y Els tres novios de Teruel.  
A las 11'30: El señor Colan ha un negoci redó, Sane valenciana y Els tres novios de Teruel.

## Teatro Ruzafa

Hoy, a las 9'45 noche  
ESTRENO  
Encarna, la Misterio  
Con asistencia de los autores

## CARTELERA

Para hoy  
PRINCIPAL.—A las 10 noche: Debut de la compañía de zarzuela y opereta española Federico Caballé Los Gavilanes.  
APOLO.—A las 10 noche: Debut de la compañía lírica de Luis Calvo Los Gavilanes y concierto por el Gran Teatro.  
RUZAF A.—A las 9'45 noche: El barbero de Sevilla y Encarna, la Misterio (Estreno).  
ESLAVA.—Compañía de comedia. A las 10 noche: La tola.  
MODERNO.—A las 9'45 noche: Els tres novios de Teruel. El señor Colan ha un negoci redó y Sane valenciana y Els tres novios de Teruel.  
A las 11'30: El señor Colan ha un negoci redó, Sane valenciana y Els tres novios de Teruel.  
OLYMPIA.—Sesiones de cine a las 5 tarde y 9'30 noche.  
LIRICO.—Sesiones de cine a las 5 tarde y 9'15 noche.  
GRAN TEATRO.—Sesiones de cine a las 5 tarde y 9'30 noche.  
BA-TA-OLAN.—A las cuatro tarde y a las 10 noche: Sesiones de variedades.

Para mañana  
PRINCIPAL.—Compañía Caballé.—A las 10 noche: En Sevilla está el amor y el pájaro azul.  
RUZAF A.—A las 9'45 noche: Tuyo pío y El pío.  
PRINCIPAL.—Don Quixote y La Alisandria.—Don Quixote, el pío o el que siempre viene a pedir prestado.  
ESLAVA.—Compañía de comedia. A las 6 tarde: La tela.—A las 10 noche: Colonia de liliás.



Ante el partido España-Hungría
La clase del futbol magiar no baja.-La lesión de Orth representa una gran pérdida para el ataque húngaro, pero no desconfían de la victoria.-La probable composición del equipo húngaro

Antes de pasar a hacer pronósticos sobre el partido internacional España-Hungría, que se ha de jugar el próximo domingo, 4 de octubre, quiéramos dar algunas impresiones sobre la situación actual del futbol húngaro.

La emigración de los jugadores húngaros

En primer lugar, haré mención de la emigración de jugadores. Es un hecho conocido de todo el mundo, que en los últimos años, la mayoría de los países donde se juega a futbol se han visto materialmente invadidos por una masa de jugadores y entrenadores húngaros.

El probable equipo húngaro

Isák (F. T. C.), Fogl (U. T. E.), Leukey (M. T. K.), Fuhrman (F. T. C.), Kieber (M. T. K.), Nadler (M. T. K.), Rémay (N. S. C.), Molár (M. T. K.), Pöszbauer (Lzombathfy), Spitz (N. S. C.) y Jenny (M. T. K.).

El acaparamiento hecho por los italianos

Todo esto se habría podido soportar si el futbol húngaro no hubiese recibido el gran golpe asestado por Italia. El proceder de las entidades italianas no puede ser descrito con palabras benignas. Lo que estas entidades hicieron, va mucho más allá del "Sacro Egoísmo".

Para contener la gran huida

Este ha sido el golpe más fuerte que ha sufrido hasta ahora Hungría. El hecho que, por ejemplo, el Hakoah, de Viena, ganara el campeonato de Austria el pasado año, con seis jugadores húngaros, satisfizo en cierta manera el orgullo de los partidarios de aquí, y les hizo entrever la esperanza de educar nuevos elementos para el futbol húngaro de entre menas húngaros.

La temporada ha empezado bien

Esta nueva temporada, esto es, la de 1925-26, ha empezado con los buenos auspicios. En primer lugar, la victoria del F. T. C. contra el Wiener Sport Club, y después la victoria del M. T. K. sobre el Sport Club Rapid, de Viena, las dos por tres a uno a favor de los húngaros, después el partido definitivo entre los dos mejores equipos húngaros, M. T. K. y F. T. C., que acabó con la victoria del antiguo campeón, por cuatro a uno.

forma en los partidos de campeonato: M. T. K. batió al III Bezirk Turverein, por siete a dos; F. T. C. al Varsas, por tres a uno; U. T. E. al E. T. C., por tres a cero. Todo nos da confianza para los dos partidos internacionales en perspectiva, contra Austria y España.

Instantáneas

—Yo me explicaba mi parlanchín vecino de butaca—soy forastero. —Pero tiene usted afición al boxeo ¿eh? —No. Soy asiduo lector de "A B C". —Cultiva usted, por ventura, el método Ollendorf? —No. No lo cultivo. Y si lo cultivara no sería por ventura, sino porque me pluguiese. Aunque usted crea lo contrario, no he dicho ninguna incongruencia. He visto unos carteles de boxeo. "Hombre!", me he dicho. "Sinesio contra Moya?" Y aquí he venido.

El accidente de Orth

Es una cosa lamentable que de esta forma, la selección húngara haya perdido su mejor jugador. Orth representaba no solamente un jugador formidable, sino el marcador de goals y el alma directiva del equipo. Antes, su participación en un partido internacional daba una fuerza moral tan grande al equipo, que le hacía superar todos los obstáculos que les impedían la victoria.

El probable equipo húngaro

Isák (F. T. C.), Fogl (U. T. E.), Leukey (M. T. K.), Fuhrman (F. T. C.), Kieber (M. T. K.), Nadler (M. T. K.), Rémay (N. S. C.), Molár (M. T. K.), Pöszbauer (Lzombathfy), Spitz (N. S. C.) y Jenny (M. T. K.).

¿Quién vencerá...?

¿Quién vencerá?... He aquí una pregunta difícil de contestar. En teoría no disponemos de una base bastante fuerte para poder asegurar nada. Los partidos España-Italia parecen favorecer a Hungría, si se comparan los resultados obtenidos por España y por Hungría contra Italia.

El probable equipo húngaro

Isák (F. T. C.), Fogl (U. T. E.), Leukey (M. T. K.), Fuhrman (F. T. C.), Kieber (M. T. K.), Nadler (M. T. K.), Rémay (N. S. C.), Molár (M. T. K.), Pöszbauer (Lzombathfy), Spitz (N. S. C.) y Jenny (M. T. K.).

El probable equipo húngaro

Isák (F. T. C.), Fogl (U. T. E.), Leukey (M. T. K.), Fuhrman (F. T. C.), Kieber (M. T. K.), Nadler (M. T. K.), Rémay (N. S. C.), Molár (M. T. K.), Pöszbauer (Lzombathfy), Spitz (N. S. C.) y Jenny (M. T. K.).

que obraba con la mejor intención, que procedía lealmente. Quizá. Al fin y al cabo, si se ha consentido que en futbol se empleen mañas y artimañas de boxeo, ¿por qué no se había de permitir a Alberich que empleara artimañas y mañas de futbol?

Valencia F. C. Convocatoria

Se convoca a junta general extraordinaria para el próximo día 8 de octubre, a las nueve y media de la noche, por primera convocatoria, y por segunda, a las diez, con arreglo al orden del día fijado en la tablilla de la Sociedad. El local donde deba celebrarse se anunciará oportunamente.

Boxeo.-La velada de Apolo

Con una buena entrada celebróse anoche en Apolo la velada que se venía haciendo tiempo, anunciando. En ella estrenóse el ring que debía venir de Barcelona ya para la anterior sesión de Metalla. Lástima que no lesione con tiempo, pues responde su calidad al anuncio que de él se hizo!

El calendario del Grupo B.

En la sesión que el Comité provincial de Futbol celebró anteanoche, se acordó el calendario deportivo del grupo B, en la forma siguiente, previo sorteo: ESPAÑOL-URUZA. Juvenil-Játiva. Sueca-Deportivo Ruzafa. Benimámet-Alcira. Juvenil-Alcira. Benimámet-Sueca. Játiva-Deportivo Ruzafa.

RELIGIOSAS

SANTOS DE MAÑANA.—San Cándido, San Fausto y San Cayo, mártires; San Gerardo, Abad y San Maximiano, Obispo. Misa y oficio de Santa María en sábado con rito simple y color blanco.

ADORACION NOCTURNA.—

Turno de San José. CORTE DE MARIA.—Nuestra Señora del Puig, en la Catedral. Cultos para mañana: En la Real Capilla de Nuestra Señora de los Desamparados, a las diez y media misa de Renovación, y por la tarde a las seis Rosario, Salve y el "Himno de la Coronación".

La recaudación

MES DE SEPTIEMBRE. Por arbitrio de carnes: Matadero general, 109.178'68 pesetas; matadero del Grao, 12.957'34; matadero del Cabañal, 7.845'44; matadero de Benimámet, 914'88; estaciones sanitarias, 41.792'54. Por análisis y examen de sustancias, 17.528'62. Por circulación rodada, 24.785. Por pescado, 4.166'66. Por arbitrios extraordinarios, 21.182'66. Por bebidas, pesetas, 115.914'18. Total, 356.265'40 pesetas.

Farmacias de guardia

Farmacias de guardia para el día 2 de octubre de 1925, desde las nueve de la noche hasta las nueve de la mañana del siguiente día: Don Manuel Escolano, Pi y Margall, 1; don Javier Barona, Sorni, 1; don Carlos Hernández, Gracia, 28; don Rafael Cañizares, Caballeros, 47; don Ignacio Royo, Palau, 11; y don Fernando García, plaza de Santa Catalina, 4.

Advertisement for 'PESCADERIA MALAGUENA' featuring 'RICARDO R. DALMAU' and 'PASCUAL GENIS' with illustrations of fish and seafood.

Benimámet-D. Ruzafa. Játiva-Alcira. Sueca-Juvenil. Juvenil-D. Ruzafa. Alcira-Sueca. Játiva-Benimámet. Alcira-Ruzafa. Benimámet-Juvenil. Játiva-Sueca.

SECCION CENTRO

Buñol-Llevantí. C. D. Torrente-Athletic. Burjasot-Torrente F. C. Burjasot-Athletic F. C. Llevantí-Torrente F. C. Buñol-C. D. Torrente. Buñol-Athletic. Llevantí-Burjasot. C. D. Torrente-Torrente F. C. Torrente F. C.-Buñol. Athletic-Llevantí. Burjasot-C. D. Torrente. Buñol-Burjasot. Torrente F. C.-Athletic. C. D. Torrente-Llevantí.

SECCION NORTE

G. Domingo-Sagunto F. C. Sporting P. Sagunto-Europa. Español-Benlliure. Español-Sporting P. Sagunto. Europa-G. Domingo. Sagunto F. C.-Benlliure. Benlliure-Europa. Sagunto-Español. Sporting P. Sagunto-G. Domingo. Benlliure-G. Domingo. Sporting P. Sagunto-Sagunto F. C.

SECCION SUR

Juvenil-Játiva. Sueca-Deportivo Ruzafa. Benimámet-Alcira. Juvenil-Alcira. Benimámet-Sueca. Játiva-Deportivo Ruzafa.

SECCION OESTE

Benimámet-D. Ruzafa. Játiva-Alcira. Sueca-Juvenil. Juvenil-D. Ruzafa. Alcira-Sueca. Játiva-Benimámet. Alcira-Ruzafa. Benimámet-Juvenil. Játiva-Sueca.

SECCION SURESTE

Benimámet-D. Ruzafa. Játiva-Alcira. Sueca-Juvenil. Juvenil-D. Ruzafa. Alcira-Sueca. Játiva-Benimámet. Alcira-Ruzafa. Benimámet-Juvenil. Játiva-Sueca.

SECCION NUESTRO SEÑOR

Benimámet-D. Ruzafa. Játiva-Alcira. Sueca-Juvenil. Juvenil-D. Ruzafa. Alcira-Sueca. Játiva-Benimámet. Alcira-Ruzafa. Benimámet-Juvenil. Játiva-Sueca.

SECCION SAN JUAN

Benimámet-D. Ruzafa. Játiva-Alcira. Sueca-Juvenil. Juvenil-D. Ruzafa. Alcira-Sueca. Játiva-Benimámet. Alcira-Ruzafa. Benimámet-Juvenil. Játiva-Sueca.

SECCION SAN PEDRO

Benimámet-D. Ruzafa. Játiva-Alcira. Sueca-Juvenil. Juvenil-D. Ruzafa. Alcira-Sueca. Játiva-Benimámet. Alcira-Ruzafa. Benimámet-Juvenil. Játiva-Sueca.

T. S. H.

PROGRAMA PARA HOY 2

Table with columns: Estaciones, Ondas, Votos en minutos, Horas de emisión, PROGRAMA. Lists radio stations and their respective programs for the day.

Los programas de hoy

(Prohibida la reproducción.) Radio Toulouse (Hora francesa) VIERNES NOCHE

A las 17.45.—Bulletin de la Conzédération agricole du Sud-Ouest; Bourse de Commerce de Paris; changes; informations.

20.45.—Concert: "Le Postillon de Longjumeau", Adam-Tavan; "A l'heure de l'Angelus", Adrien-Peynal; "Les joies yeux noirs", L. Hallier; "My Lovely", J. Roudière; "Menuet des Mousquetaires", F. Simon.

venuto Cellini", "La Tosca" y "Rigoleto". Musique de danse: "Lulu", A. Mauprey; "Rajah", Hekimian; "Vos deux yeux", Monti; "El Jacque", H. Tarelli.

Radio Barcelona VIERNES NOCHE

A las 18.—Cotizaciones oficiales de la Bolsa de Barcelona. 18.05.—El septimino Radio interpretará "Escenas de los Alpes", Larcer; "Serenade", Mandl; "Gavota moderna", Laport.

Unión Radio Madrid VIERNES NOCHE

De 21 a 22.30.—Poutpurri. Suzette Issor, soprano. Quinteto de la estación. El quinteto: "Novelitas", Glazunof. Suzette Issor: "El barbero de Sevilla", Una voce poco fa, Rossini.

cedidas composiciones de don Evaristo Torres. Boletín de noticias, meteorológico y pronóstico del tiempo.

Radio Catalana VIERNES NOCHE

A las 7.—Cotizaciones de la Bolsa de Barcelona. Boletín meteorológico de Cataluña. Pronóstico del tiempo. Santos del día.

Radio Sevilla VIERNES NOCHE

A las 21.—Cotizaciones de Bolsa y mercados. Por la orquestina Sevilla: "La Bejarana", pasacalle, Alonso. Por el trio Hispalense: "Romance Foru Haway", vals, Huguet.

Los programas de mañana

Radio Toulouse SABADO TARDE

A las 10.—Cours du marché municipal des légumes de la ville de Toulouse, Change.

12.30.—Une demi-heure de musique variée: "Grigi", ouverture, P. Lynke; "Mon dernier chant d'amour", H. Buré; "Parfums alanguis", V. Dyck; "La Petite Mariée", ouverture, Lecoq-Titile.

13.—Annonce de l'heure; météorologie; changes de Paris et marchés régionaux; informations de la matinée; spectacles; foires.

Unión Radio Madrid SABADO TARDE

De 14.30 a 15.30.—Sobremesa. Orquesta Berki: "Adoración", vals, F. Magine. "La razón quinta", tango, V. Brianco.

TAURINAS

En Ubeda

Litri y Niño de la Palma lidiaron reses de Coche y Sierra. En el primero, Litri veroniquéo sabridor, dando una estocada que fué ovacionada.

toro superiormente, dando una gran estocada, que fué premiada con dos orejas y rabo. Litri cortó también la oreja del quinto, al que dió muerte de un gran tano Ordóñez, dando una gran estocada, que también fué premiada con la oreja.

En Algemest

Se lidiaron en la primera de feria reses de Samuel hermanos. En el primero, Félix Rodríguez toreó celadísimo, y después de muletear con gran estilo, acabó con un pinchazo y una estocada, que fué premiada con la oreja.

La corrida para el domingo

Para el domingo, día 4 del actual, a las cuatro de la tarde, se verificará una gran corrida de toros, en la que los diestros Nicanor Villalta, Litri y Niño de la Palma, lidiarán seis hermosos toros de la acreditada ganadería andaluza de don Gregorio Campos.

¿Quiere usted dormir tranquilo y sin miedo a bichos molestos? Compre usted las

CAMAS DE HIERRO DARAS

que están fabricadas en condiciones para evitarlos. Despacho: Arzobispo Mayor, 13. Fábrica: Almas, 10. Teléfono 608

DUNLOP advertisement. Includes text: Neumáticos para bicicletas y automóviles, Bandajes macizos para vehículos comerciales, SOCIEDAD ESPAÑOLA DUNLOP (S.A.), MADRID, BARCELONA, Buenos Aires, 18.

Práctico agrícola advertisement. Text: y elaboración de vinos, se encargará de dirección vendimia, bodega o almacén, replantaciones viña ingertas y super-cultivo, así como de olivares o cereales, en calidad de administrador o encargado; ya fijo o temporal.

Entresuelo para desmarcación y piso-salón advertisement. Text: Entresuelo para desmarcación y piso-salón para sociedad se alquilan. Dará razón el conserje del Centro Catalá, Victoria, 6, de 2 a 4 de la tarde.

Linea de vapores Ibarra y Comp. S. en C. advertisement. Includes ship images and text: SEVILLA, Servicio rápido regular quincenal para New-York y Filadelfia, El vapor HEMLAND, saldrá de este puerto el día 6 del actual para New-York, admitiendo carga.

Compañía Trasmediterránea advertisement. Includes ship image and text: Servicio fijo, rápido, semanal, Mediterráneo-Cantábrico, Salidas todos los sábados para Almería, Melilla, Ceuta, Sevilla, Cádiz, Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Gijón, Musel, Santander y Bilbao, admitiendo para todos estos destinos carga y pasaje.

MOTORES advertisement. Text: Aceites pesados, CAMPBELL Diesel más perfeccionado, DROT Semi-Diesel más moderno, sin cablezal incandescente. Bombas centrífugas de eje vertical. Valencia, S. Sancho, Paz, núm. 34.

DENTINA-CAÑIZARES advertisement. Large text: "No comprometa la vida de su hijo ¡a lo seguro!! que..." Les brotan rápidamente fuertes y sanas dentaduras. Ninguna como ella, y con una sola caja cura los trastornos de la dentición, cambiando el estado general de los niños y transformándoles de pálidos, demacrados y ojerosos, en rosados, alegres y robustos.

TELEGRAFO Y TELEFONO

España en Marruecos

2, 5 50
Detalles de la operacion de ayer

La Presidencia ha sido facilitada la siguiente nota oficiosa como am...

Se lanzaron las vanguardias a salir las barrancadas del río Isdain...

General en jefe a presidente interino del Directorio (doce dia).

Entre tanto, el general Saro ocupó las primeras alturas del monte de las Palomas.

Los disparos de los buques cubrieron de proyectiles las crestas enemigas...

Cuando se hizo la conjunción de las columnas Saro y Fernández Pérez...

2, 15 15
La firma

El Rey ha firmado hoy las siguientes disposiciones:

2, 15 15
En la Presidencia

El general Magaz despachó con los subsecretarios de Estado...

2, 15 15
En la Presidencia

El general Magaz despachó con los subsecretarios de Estado...

2, 15 15
En la Presidencia

El general Magaz despachó con los subsecretarios de Estado...

2, 15 15
En la Presidencia

El general Magaz despachó con los subsecretarios de Estado...

2, 15 15
Otras noticias

El Rey ha firmado hoy las siguientes disposiciones:

Hacienda.—Una extensa relación de destinos en el personal de Aduanas...

Trabajo.—Disponiendo que las Mutualidades donde haya más de 100 obreros...

La máquina quedó totalmente destrozada.

El capitán Planells

Barcelona.—En el expreso de Madrid ha llegado...

El cadáver ha sido identificado por un compañero de oficina.

Causa por homicidio

En la Audiencia se ha visto hoy la causa instruida contra Eugenio Peyró...

Lo que dice Magaz

El general Magaz, al recibir esta mañana a los periodistas...

Raid Madrid-París-Madrid

2, 16 15
La "Gaceta"

Publica las siguientes disposiciones:

Idem juez del Mercado a don Juan Sánchez de Torres.

Idem abogado fiscal de idem a don Juan Espinosa.

Idem idem de la de Alcabate a don Ricardo Acebal.

Promoviendo a juez de Cazalla de la Sierra a don José Luis Pintado.

Idem de Villena a don Ernesto Ferrero.

Despacho regio

El general Hermosa despachó esta mañana con el Rey...

Júbilo

En numerosos edificios de Madrid se ostentaban hoy colgaduras en señal de júbilo...

Más de la Presidencia

Al llegar el general Magaz a la Presidencia...

che globos luminosos, para que sirvan de orientación al aviador. Mencheta.

representación de los corcho-taponeros de Palamós...

Agresión

En la calle del Conde del Asalto ha sido agredido Antonio López Enriquez...

EXTRANJERO

La Conferencia del Labour Party

Londres.—Cerca de 1.500 personas han llegado ayer a Liverpool...

Mister Hodges, que fué secretario de la Federación de los mineros...

Mister Hodges y mister Havelock Wilson, pronunciarán sendos discursos.

Más de la Presidencia

Al llegar el general Magaz a la Presidencia...

BARCELONA

Imposición de una medalla

Barcelona.—En el salón de la Lonja se verificó el acto de imponer la medalla...

El vapor con una mina a la deriva, que le causó grandes destrozos.

Obispo auxiliar

Le han sido presentados al Obispo de Barcelona...

Accidente

De Manresa comunican que por la carretera de San Sadoni iba montado...

El capitán Planells

Barcelona.—En el expreso de Madrid ha llegado...

Identificación

Ha sido identificado el cadáver del individuo que apareció ahogado días pasados...

Causa por homicidio

En la Audiencia se ha visto hoy la causa instruida contra Eugenio Peyró...

Lo que dice Magaz

El general Magaz, al recibir esta mañana a los periodistas...

Raid Madrid-París-Madrid

El capitán aviador señor Jiménez Martínez...

representación de los corcho-taponeros de Palamós...

Agresión

En la calle del Conde del Asalto ha sido agredido Antonio López Enriquez...

EXTRANJERO

La Conferencia del Labour Party

Londres.—Cerca de 1.500 personas han llegado ayer a Liverpool...

Mister Hodges, que fué secretario de la Federación de los mineros...

Mister Hodges y mister Havelock Wilson, pronunciarán sendos discursos.

Más de la Presidencia

Al llegar el general Magaz a la Presidencia...

Compadre y compañero

Fouchard, su mujer y su hija acababan de almorzar...

Después pasó al salón, ricamente amueblado...

Buenos días, Fouchard—dijo éste.

Después pasó al salón, ricamente amueblado...

El jefe de lo Contencioso vino a saber de mí...

El subdirector se ha molestado en ir, pues por el jefe de lo Contencioso...

El jefe de lo Contencioso vino a saber de mí...

El subdirector se ha molestado en ir, pues por el jefe de lo Contencioso...

El jefe de lo Contencioso vino a saber de mí...

El subdirector se ha molestado en ir, pues por el jefe de lo Contencioso...

El jefe de lo Contencioso vino a saber de mí...

El subdirector se ha molestado en ir, pues por el jefe de lo Contencioso...

El jefe de lo Contencioso vino a saber de mí...

El subdirector se ha molestado en ir, pues por el jefe de lo Contencioso...

El jefe de lo Contencioso vino a saber de mí...

El subdirector se ha molestado en ir, pues por el jefe de lo Contencioso...

El jefe de lo Contencioso vino a saber de mí...

El subdirector se ha molestado en ir, pues por el jefe de lo Contencioso...

Juntas países. Nuestras Trade-Union son democráticas...

Completamente. Es preciso asegurar la dicha de esos dos muchachos...

ADRIANO VELV

Cómicos y danzantes

PRINCESA

Debut de Mercedes Sola

La empresa de este coliseo, con el fin de atraer público...

En la función de anteañoche, que se representó...

El trabajo realizado por la hermosa cantante...

Los honores que le dispuso el público a la señorita Sola...

TRIBUNALES

Todo suspendido

En la Sala primera se ha suspendido la vista de una causa...

El juez del Mercado

Por pasar el actual juez del distrito del Mercado don Enrique Cerezo...

Nuestra enhorabuena

En la Audiencia se han recibido las reales órdenes...

Don Emilio Vilfas, magistrado de esta Audiencia.

Don José Terreros Pérez, juez de Villena.

Don Santiago Rivaduya Sánchez, magistrado de Alicante.

Don Gregorio Buigues Fos, juez de Castellón.

Don Rómulo Dusac, magistrado de Jaén.

Don Enrique Cerezo, presidente del Tribunal Industrial de Valencia.

Don Juan Espinosa Gozalbo, juez del distrito del Mercado.

Don Jaime de Torre, abogado fiscal de la Audiencia de Valencia.

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Por haber sido ascendido a magistrado de la Audiencia de Jaén...

El señor Dusac ha sido muy felicitado por su ascenso...

NECROLOGÍA

Esta tarde han sido conducidos al Cementerio general...

Juntas países. Nuestras Trade-Union son democráticas...

Completamente. Es preciso asegurar la dicha de esos dos muchachos...

ADRIANO VELV

Cómicos y danzantes

PRINCESA

Debut de Mercedes Sola

La empresa de este coliseo, con el fin de atraer público...

En la función de anteañoche, que se representó...

El trabajo realizado por la hermosa cantante...

Los honores que le dispuso el público a la señorita Sola...

TRIBUNALES

Todo suspendido

En la Sala primera se ha suspendido la vista de una causa...

El juez del Mercado

Por pasar el actual juez del distrito del Mercado don Enrique Cerezo...

Nuestra enhorabuena

En la Audiencia se han recibido las reales órdenes...

Don Emilio Vilfas, magistrado de esta Audiencia.

Don José Terreros Pérez, juez de Villena.

Don Santiago Rivaduya Sánchez, magistrado de Alicante.

Don Gregorio Buigues Fos, juez de Castellón.

Don Rómulo Dusac, magistrado de Jaén.

Don Enrique Cerezo, presidente del Tribunal Industrial de Valencia.

Don Juan Espinosa Gozalbo, juez del distrito del Mercado.

Don Jaime de Torre, abogado fiscal de la Audiencia de Valencia.

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Por haber sido ascendido a magistrado de la Audiencia de Jaén...

El señor Dusac ha sido muy felicitado por su ascenso...

MILITARES

Un telegrama

El general en jefe del Ejército de África...

# COMERCIALES

## Lonja de Valencia

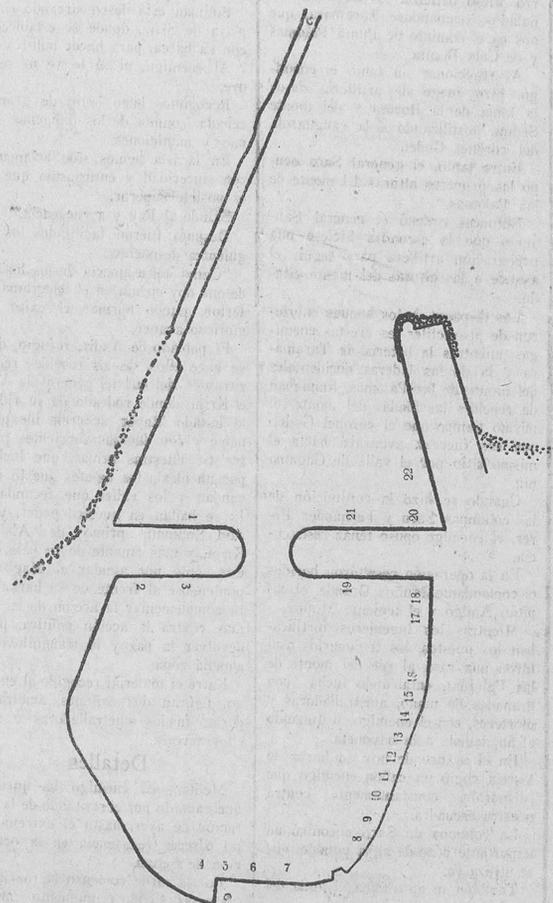
Información comercial del día de hoy. Todos los precios indicados se entienden en origen, en las monedas y condiciones usuales y para partidas de un vagón en adelante.

2 octubre de 1925

Productos	Clases	PRECIOS		Mercado	Productos	Clases	PRECIOS		Mercado
		Ofertas	Operaciones				Ofertas	Operaciones	
Arroz.	Cáscara.	45	45	Flojo.	Cuartas duro.	34	33	Sosteniéndose, confiados en un futuro mejor. Buena demanda para clases superiores.	
	Medanos.	43	63			Idem candéal.	38		38
	Morret.					Floretas duro.	28		26
	Clándro.					Idem candéal.	32		29
Alubias.	Francesas.	90		Un alza rápida sobresigue, provocada por el labrador. Compradores un tanto retraídos.	Medanos duro.	32	30		
	Monquill.	90			Hoja duro.	29	27		
Cacahuet del país.	Corriente.			Esperando la nueva cosecha.	Idem candéal.	30/50	30		
	3/4 corriente.				Pulpa de remolacha.	Aragón.	215	205	
	Idem primera.					Granada.	205		
	Fábrica Mondado.				Pasta (Turtós).	Cacahuet.	35	34	
			Coco.						
Trigos.	Huerta Duro andaluz.	50/50		Firme.	Aceites oliva	Andaluz corriente.	93	Languidece la demanda y aflaja el corriente un real.	
	Idem Extremadura.	61				Finos.	104		
	Crócher.	48/50				Corriente.	202		Quieto, pero a precios sostenidos.
	Candéal Mancha.	48/50				Refinado.	207		
Cebada.	Corriente buena.	52		Firme.	Aceites de semillas.	Coco blanco 1ª.	172	Firme.	
	Ribia idem.					Linaza crudo.	172		
Avena.	Corriente.			Firme.	Aceites orujo	Verde 1ª región.	110	Flojo	
	Ribia idem.					Amarillo corriente.	123		
Centeno.	Corriente buena.	39		Firme.	Bacalao disponible España.	Labrador bueno mezclado.	80	Esta campaña las clases están resultando buenas, comparadas con las de la anterior.	
						Idem crecido.	84		
Maiz.	País, amarillo.			Embarque octubre. Sigue en baja.	Azúcar.	Idem mediano.	128	Revendedores, si fábricas general, a 102. Mercado en calma.	
	Idem blanco.					Pto. Rico vacuo extra.	164		
	Fiesta, amarillo.	28/90				Idem superior.	165		
	Java.					Idem id. caracolillo.			
Habas.	Blaucas.	50		Firme en origen.	Cafés verdes	Puerto Cabello trillado superior.	1101	Sigue la firmeza en los centros productores y consumidores; corrigen los mercados a término.	
	Flabones blancos.	48				Idem corriente.			
Garbanzos.	Arrugados 45/46 s.	133	132	Esperando cedan algo los precios en origen.	Cacaos.	Maracabo trillado superior.	10616	Una ligera alza hay que reseñar que pudiera ir aumentándose a medida que las existencias se agotran en origen.	
	Idem 47/48 s.	120	120			Guayaquil Prim.			
	Idem 51/53 s.	118				Idem corriente.			
	Idem 53/55 s.					Moka Longberry.			
	Idem 53/55 s.					Java Rob. W.P.P. faa.			
	Idem todo monte.					Palembang Rob. tel. quel.			
	Mulstos 46/48 s.	120				Guayaquil superior.			
	Idem 49/51 s.	100				Arriba, Epoca.			
Idem 53/54 s.	85		Idem sup. Arriba, Ver.						
Idem 55/57 s.	80		Idem sup. Poo superior.						
Idem num. 1.	80		Idem id. corriente.						
Idem todo monte.	85		Idem id. inferior.						
Arbojes (hedros).	Corriente buena.	46		Sin operaciones.	Cacaos.	Idem id. rural inf.	126/50	Una ligera alza hay que reseñar que pudiera ir aumentándose a medida que las existencias se agotran en origen.	
						Idem id. escogido.	136/50		
Alpiste.	Corriente.	82		Firme.	Cacaos.	Idem pintados inferior.	121/50		
						Idem id. escogido.	148/50		
Cañamones.	País corrientes.	371	55	Mercado más firme. Existencias escasas.	Cacaos.	San Felipe idem id.	180/50		
	Extranjeros.					Charoni id. corriente.			
Harinas.	Blancas.	60	60	Sigue bastante más animado.		Idem id. selecto.			
	Doradas.	61	60			Idem id. corriente.			
	Fuerza.	67	66			Idem id. selecto.			

## Movimiento del puerto

A las doce del día de hoy



1. «Oyarzum», de Vicente Gil, de Gijón, con carbón.
2. «Betis», de García Petit, para Barcelona, con pasaje y cargo general.
3. «Sisto», de La Roda, de Alicante, con bacalao.
4. «Beller», de La Isla, para Palma, con pasaje, valija y cargo general.
5. «J. J. Sister», de la Trasmediterránea, de Barcelona, con pasaje y cargo general.
6. «Peris y Valero», de la Trasmediterránea, de tránsito.
7. «Dimats», de Miravet, de tránsito.
8. «Navarra», de la Trasmediterránea, a órdenes.
9. «Romeu», de la Trasmediterránea, de tránsito.
10. «Alicia», de Jimeno, para Dublín y Belfast, con fruta.
11. «Chelma», a órdenes.
12. «Jacinto Verdader», de la Trasmediterránea, para Liverpool, con fruta.
13. «Matheran», de Hamilton, para Liverpool, con fruta.
14. «Tordera», de la Trasmediterránea, de tránsito.
15. «Vallarsa», de Reali, para Génova, con cargo general.
16. «Mar Tirreno», de Aguirre, para Habana y escalas, con cargo general.

17. «Carducci», de Rias, para Sella, con cargo general.  
 18. «Nytaar», de Emborg, para Braltar, con bacalao.  
 19. «Abia», de tránsito.  
 20. «Regato», de Vicente, para Avilés, con carbón.  
 21. «Trostan», de La Roda, para Swansea, con carbón.  
 22. «Genoveva Fierro», de La Roda, para Swansea, con carbón.

Cotización de fletes Unido, especialmente Londres-Liverpool

Cebolla, cajas, 11.-  
 Carga general convencional: Sobre 11.-caja 50 kilogramos, caja, -16.  
 Cajas melones, sobre 13.-  
 Nueva York-América, 11.25 pesetas.  
 Medias cajas, 1'87 id.  
 Cajas, 3'75 id.  
 Tomate, 21.  
 Cargo general, 141 tonelada.  
 Se abona algún retorno sobre precios de melones y tomates, según de uno a tres peniques.

Fletes para el Continente Demás carga, fletes convencionales Valencia 2-10-25.

Fomento del Turismo

Carnet del viajero

Centro oficial de información gratuitas, «Fomento del Turismo» calle de la Sangre, casa número 10, planta baja.  
**MUSEO PALEONTOLOGICO**  
 Instalado este magnífico Museo el antiguo edificio del Alcaide, se abre al público y gratuita todos los días laborables, mediante presentación de este carnet, desde las 10 de la mañana hasta las 6 de la tarde, en las oficinas. (Trasvías próximos para visitar este Museo número 1; descender en la plaza de la Constitución.)  
**BIBLIOTECA DE LA CIUDAD DEL PUEBLO** (plaza de San Juan) Entrada pública y gratuita todos los días laborables, de 5'30 tarde a noche. (Trasvías más próximos números 1, 3, 4 y 7, en la plaza de Olympia.)  
**BIBLIOTECA DE LA UNIÓN SIDA** (calle de la Nave) Entrada pública y gratuita todos los días laborables, de 10 a 1, y los domingos no feriados a las mismas horas. (Trasvías más próximos, los números 1 y 2.)  
**PALACIO MUNICIPAL** (plaza de San Juan) Entrada pública y gratuita todos los días laborables, de 11 a 1, mediante pase que se da en el momento de visitarlos, los números 1 y 4.)

# Anémicos, débiles, convalecientes: Tomad CITOSTONO

Tónico-reconstituyente de sabor agradable - - Venta en farmacias y A. GAMI, - VALENCIA

**EDITORIAL**  
**Ramón Sopena**  
 Provenza, 93  
 BARCELONA

**LOS CRIMENES DE LA AMBICION**  
 Continuación de El mercader de brillantes  
 POR  
**XAVIER DE MONTEPIN**

TRADUCCION DE  
**Pedro Padruza y Páez**

y no comprendía cómo le sugería esto su trastornada imaginación.  
 A la desesperación reemplazaba entonces la rabia y el tremendo odio y el deseo más ardiente de venganza.  
 Cuando amaneció ya tenía tomada su resolución.  
 Quería vengarse de Victorina y luego, si no había más remedio que morir... morir!  
 Juana se levantó sin haber cerrado los ojos en toda la noche.  
 Se vistió con calma, teniendo cuidado de no hacer ruido para no despertar a su hija.  
 A las ocho, la niña se despertó y arrojó a su alrededor una mirada sorprendida e inquieta, no conociendo nada de lo que tenía a su alrededor.  
 Por fin, vio a su madre y se sonrió, alargándole sus bracitos.  
 Juana la estrechó con ternura contra su pecho.  
 Lucía no había querido comer el día anterior.

— Ah! cuánto me alegro; me gusta mucho pasear.  
 Juana salió con Lucía, a quien llevó a una chocolatería, para que se desayunase.  
 Por su parte, no había podido tomar nada.  
 Su estómago se negaba a aceptar el menor alimento.  
 Cuando Lucía hubo concluido el café con leche, la madre y la hija se encaminaron a la calle de Vaquería.  
 Allí Juana se detuvo, a pesar suyo.  
 Le pareció que la resolución que la conducía a un objeto, la abandonaba de pronto.  
 Hasta hizo un movimiento para retroceder, con la cabeza baja, pero no lo acabó; irguió de nuevo la cabeza y con un gesto de resolución febril continuó su camino, subiendo por la calle Madame.  
 Dobló a la izquierda y pronto llegó al número 11 de la calle de Fleuras.  
 Allí se detuvo de nuevo.  
 Por segunda vez vaciló.  
 Lucía miró la casa.  
 — Pero, mamá, aquí es donde vive mi primo Loiseau—dijo.  
 — Sí, aquí es, vida mía.  
 — ¿Vamos a subir a verle?  
 — Sí...—contestó Juana con voz ahogada.  
 Y resueltamente penetró en la casa.

Si Juana había pasado la noche en el insomnio, Victorina, por su parte, no había cerrado los ojos.  
 Después de la terrible escena ocurrida entre su marido y ella, y a la que asistieron nuestros lectores, la pobre mujer había sufrido una crisis nerviosa, y luego un largo desmayo.  
 Victorina habíase recobrado poco a poco, y con el despertar de la sensación de la vida volvió la memoria.  
 La desesperación entró en su alma martirizada, haciéndola dar el primer paso sobre ese camino hacia donde la empujaba la voluntad de Arnaldo Desvignes... el camino del suicidio.  
 ¡Ah! ¡todo había concluido!  
 Su marido la había pegado brutalmente.  
 Aquella noche la pasó también fuera de su casa.  
 Había sido despedido del taller, pues Victorina lo comprendió al ver que volvía con las herramientas y las arrojaba en un rincón del cuarto.  
 Se abandonaba al desorden.  
 La ruina, la miseria más espantosa se le venía encima, sin que pudiera ya evitarla...  
 Las caras esperanzas que fundaba en su matrimonio se habían desvanecido por completo.  
 Era imposible hacerse la menor

ilusión: ¡Eugenio Loiseau era un miserable!  
 Victorina, sin embargo, no se sentía con fuerzas bastantes para odiarle.  
 En el fondo de su corazón podía asegurar que aun quedaba una idea de perdón, aunque era indigno de ello.  
 — Quizás se arrepienta...—se decía.— Quizás vuelva a que le perdones y yo le perdonaré, olvidándolo todo... ¡Oh! si fuera así...  
 Y contra toda esperanza, aun esperaba.  
 Empezó a trabajar, más bien para matar el tiempo y para esperar con más paciencia que para trabajar porque casi no había podido reunir los pétalos de sus flores.  
 Vana e inútil espera.  
 Nuestros lectores saben ya que el encuzadernador, inducido por Pablo Beraud y por Guillermo Scotot, el fingido estudiante, no debía volver aquella noche, como la precedente.  
 Llegó la tarde y Victorina se volvió a desesperar.  
 Como la víspera, tiritando por la calentura, esperó.  
 Al amanecer aun no se había retirado a descansar.  
 Entonces, en un acceso de espantosa desesperación, de inusitado desaliento, pensó por primera vez en morir.  
 Pero aun no había sufrido bastan

te, ni sobre todo mucho tiempo para que aquella idea echara raíces en su imaginación.  
 En seguida pensó en que era joven.  
 Recordó que antes de casarse con su trabajo ganaba lo suficiente para cubrir todas sus necesidades y hasta había podido economizar algún dinero, que en parte había servido para los gastos de su desdichada boda.  
 ¡Entonces era libre y feliz!  
 — ¡Matarme!—murmuró.— ¡morir por él! ¡Eso sería demasiado tonterías! ¡Se reiría demasiado!  
 Y la idea de suicidarse desapareció, pero su corazón estaba herido y las lágrimas no dejaban de correr y sus pálidas mejillas.  
 La desgraciada joven, rendida por la mala noche y devorada por la fiebre, habría inspirado lástima al ser de corazón más duro, cuando sonaba la campanilla de la puerta de entrada.  
 Victorina se estremeció y saltó de la silla en que estaba sentada llorando.  
 — Si fuese él...—balbuceó.— Si fuese él...  
 Y apoyó las dos manos sobre el pecho, como para sujetar su corazón, que latía con inusitada violencia.  
 Por miedo a una cruel decepción, Victorina no tenía valor para abrir.  
 Un segundo campanillazo resonó en la habitación.

Entonces, no pudiendo contener más, se lanzó hacia la puerta y abrió.  
 Un movimiento brusco la hizo retroceder sobre sus goznes, pero retrocedió vamente viendo ante ella, no a Eugenio Loiseau, sino a Juana.  
 Juana y su hija; Juana, a quien había visto desde el día de su boda en Saint-Mandré; Juana, querida de ese Pablo Beraud, causaba su desgracia y su desdicha, persiguiéndola con su amor, y extraviado a su marido.  
 La joven palideció.  
 Juana debía equivocarse y la culpa, en efecto, sobre la cabeza de aquella palidez.  
 Se dijo que Victorina había sido el motivo de su visita... luego se habían calumniado, luego era ella.  
 — Ah!—exclamó, entrando en la habitación con Lucía y corriendo a abrazarla tras sí.— Esa tarta que prueba que no me habían engañado.  
 — No te entiendo...—murmuró florista, sorprendida.  
 — De veras!—dijo Juana con una sonrisa.— ¿por qué no dices también que sorprendes mi visita?  
 — En efecto...  
 — Después de lo que ha pasado, debías, no obstante, esperar...  
 — Repito que no te equivocaste, dijo Victorina.  
 Juana prosiguió con voz dulce: — Según parece, habías olvidado